



## ГАННУСЯ СВЕРСТЮК ПЕРЕЙШЛА ОПЕРАЦІЮ

Філадельфія. — Тут у п'ятницю, 22-го липня, дворічна Ганнуся Свєрстюк перейшла операцію, метою якої було усунення з мозку тумора. Операцію, що тривала майже 12 годин, перевів д-р Луїс Шут, головний нейрохірург Дитячої лікарні у Філадельфії. Пацієнтка, згідно з заявами шпитальних речників знаходиться у стабільному стані.

У п'ятницю, 25-го липня, лікарі мали проголосити виследи операції, прогнозу і дальший процес лікування.

Як уже інформовано, Ганнуся прибула до ЗСА з своєю матір'ю Марією в неділю, 17-го липня ц.р., і завдяки старанням д-ра Петра Козіцького з Бетлему, Па., Дитяча лікарня у Філадельфії і хірурги погодились допомогти безплатно маленькій українській пацієнтці з Києва, яка стала ще одною жертвою катастрофи в Чорнобилі. Ганнуся народилась 2-го травня 1986 року, тобто шість днів після нуклеарного вибуху в Чорнобилі.

## Появилася серія карток мистців з України

Філадельфія. — Тут появилася вже і у продажу серія карток у зв'язку з Тисячоліттям Християнства роботи мистців з України Володимира, Людмили і Соломії Лободів.

Володимир Лобода розпочав малювати у київській Академії мистецтва разом із Гуменюком і Махарином, а відтак жив у Дніпропетровську. Перед восьми роками, вже з дружиною та двома дітьми, переїхав до Львова, щоб дати змогу своїй дочці навчатися в українській мові, що в Дніпропетровську не було можливим.

Тепер біля подружжя Лободів гуртується творча мова Львова, на яку мають ці мистці вплив. Вони на модерному мистецтві будують українське і є в ньому безкомпромісові.

Дочка Соломія пішла слідами батьків і також стала малювати. Всі троє вони виконують не лише графіку, але й малюють картини, і живуть із принагідного заробітку.

Картки, які тепер вийшли серією в ЗСА, куплені в



Україні і друкуються без згоди авторів.

Серія з 11 карток коштує 6 дол., а 2 дол. поштова пересилка. Кожна картка є іншою, в середній порожня, без напису, так що можна їх вживати при кожній нагоді. До них залучені також конверти.

Замовляти можна, пишучи на адресу: Dora Co., P.O.Box 25, Cheltenham, Pa. 19012.

## Менор коледж збагачує бібліотеку

Дженкінгтон, Па. — Надія Одета Дякун з Торонто подарувала до бібліотеки Менор Дженіор коледжу три томи книжок. Два томи «Україні у бібліотеці університету Торонто» — це репродукція коло 11.000 титулів українських книжок різних аспектів студії. На сторінках першого 863-сторінкового тому і другого 1845-сторінкового відбитки карток до каталогу з інформацією про книжки, закаталоговану системою Конгресової бібліотеки. Ці томи каталогу зредував проф. Павло Магочий з до-

помогою Надії Одетти Дякун.

Н. Дякун, колишня мешканка Філадельфії, закінчила Академію св. Василія на Факс Чейсі і переїхала на вищу ступінь до Канади.

Третім том — це «Звітвання Комісії Ж. Дешена» про розслідування воєнних злочинців. Книжка видана в Оттаві, 30-го грудня 1986 року, 966 сторінок.

Всі три томи знаходяться у бібліотеці «Василіяда» Менор Дженіор коледжу і ними можна користуватися для науково-дослідної роботи.

## Л. Дікур підготовляється до нової політичної кар'єри

Джерзі Сіті, Н. Дж. — У торонтономському щоденнику «Глоб енд Мейл» з 16-го липня ц.р. появилася обширна стаття пера кореспондента із західної Канади Метью Фішера на тему відомого українського мейора Едмонтона Лоренса Дікура та його політичних притомностей на провідника Ліберальної партії, а також надій, що саме ця партія буде творити черговий уряд Альберти.

Л. Дікур активно включився у Ліберальну партію ще в часі, коли його батько був обраний від цієї партії членом канадського парламенту у 1950-их роках.

Тепер Ліберальна партія починає знову зростати на силі, а як пише кореспондент «Глоб енд Мейл», Л. Дікур оптимістично дивиться на її майбутнє, а в тому і свою можливість стати до політичної боротьби з кандидатами на прем'єра Альберти із Консервативної і Ново-демократичної партії.

Перша спроба сил буде вже в жовтні, коли Ліберальна партія буде вибирати свого провідника, відтак весною 1989 року у провінційних виборах. Прийде також до боротьби із дотеперішнім провідником Ліберальної партії М. Тейлором, якого М. Фішер вважає дуже любленим і шанованим.



Посадник Л. Дікур

Л. Дікур повний оптиміст, як пише кореспондент «Глоб енд Мейл», що до майбутнього своєї партії, а тому, що він українського походження, йому відповідало багатокультурна політика лібералів. Він і його прихильники мають за приклад колишнього прем'єра Пітера Логіда, який переміг у 1971 році, хоча ще в 1967 році його Консервативна партія здобула лише шість місць в уряді.

В Едмонтоні, де мейором є Л. Дікур, успіх має Ново-демократична партія, але Л. Дікур вірить, що зуміє своїм політичним хистом і працею це змінити.

## Появилася друком есеї с. л. п. І. Лисяка-Рудницького

Едмонтон, Альта. — Недавно Канадський Інститут Українських Студій видав збірник англійських есеїв про життя і творчість Івана Лисяка-Рудницького п.н. «Essays in Modern Ukrainian History». Проф. Лисяк-Рудницький віддавнай відомий як визначний історик, що відзначався своїми оригінальними інтерпретаціями. Цей збірник редагував його син, Петро Лисяк-Рудницький, професор англійської мови й порівняльної літератури Колумбійського університету. Американське видання появилася заходами Українського Наукового Інституту Гарвардського університету.

Іван Лисяк-Рудницький (1919-84) викладав історію в Лясалл університеті, Американському університеті й Альбертському університеті. Він зредував декілька важливих збірок історичних праць, а його українськомовні есеї появилася 1973 року п.н. «Між історією й політикою».

В новому англійському збірнику, до якого ввійшло декілька раніше надрукованих праць, обговорено важливі питання політичної й духовної історії: місце України в Європі, її відносини з Росією та Польщею, розвиток національного свідомості й її регіональні різновиди та протилежні напрямки суспільно-політичної думки. Багато місця відведено аналізу творчості Михайла Драгоманова та Вячеслава Липинського.

У вступі до збірника проф. Омелян Пришак згадує, що значна кількість праць Лисяка-Рудницького здобула тривале місце у міжнародній історіографії. Цей збірник, в якому представлено повний діалог зацікавлених Лисяка-Рудницького, дає блискучу аналіз історії України від XVII століття до наших днів.

Книжка має 522 стор. і її можна мабути за 39.95 кан. дол. або рівновартість, звертаючись на такі адреси: ZCA Harvard Ukrainian Research Institute, 1583 Massachusetts Ave., Cambridge Mass., 02138; Канада: University of Toronto Press, 5201 Dufferin St. Downsview, Ont. M3N 5T8.

## КОНЦЕРТ Н. БОГАЧЕВСЬКОЇ

Гантер, Н. Й. — В серії літніх концертів тут виступить в суботу, 30-го липня ц.р., молода і багатоналісна піаністка Надія Богачевська, яка виконає твори Барвінського, Баха, Бетговена, Моцарта і Шопена. Мистецьким керівником Центру Української Культури в Гантері, як відомо, є композитор Ігор Соневицький, який з року на рік поширює діяльність цієї культурно-мистецької установи. Крім концертів класичної музики, тут відбуваються також курси народного мистецтва.

## ФЕСТИН У ГЛЕН СПЕЙ

Глен Спей, Н. Й. — Українська католицька церква св. Володимира влаштує в неділю, 31-го липня ц.р., свій річний празник. Служби Божі о год. 9-й і 10-й. По церковних відправах на площі «Верховини» відбуватиметься фестин-пікнік, у програмі якого будуть виступи, розваги для дітей і старших та інші несподіванки, при звуках оркестри Богдана Гіриняка.

## ЛАТВІЙЦІ НЕ ВІДСТАЮТЬ ВІД ЕСТОНЦІВ В БОРОТБІ ЗА СВОБОДУ

Рига, Латвійська ССР. Численні західні кореспонденти, інформуючи про розвиток подій у трьох Балтійських республіках пишуть, що латвійці, використовуючи нову політику гласності, перебувають у відкритому суспільстві започатковану теперішнім генеральним секретарем ЦК КПСС Міхаїлом Гобачовим, послідовно ведуть змагання за збільшення прав у їхній республіці; наслідуючи в тому своїх сусідів естонців, які в останньому часі вже добились поширення деяких прав, наприклад, в ділянці економіки, відновлення колишнього довозного прапора і гімну, надання більшої ініціативи республіканському уряду в багатьох інших ділянках.

Кореспонденти пишуть, що 13-го червня в Латвії, десять тисяч осіб, в більшості молоді, взяли участь у своєрідній крайової зясу культури маніфестації, яка включала, танки, пісні, виступи солістів, інструменталістів і відбулася на відкритій сцені під пам'ятником свободи, виявляючи в такий спосіб свою симпатію до самостійної Латвії, яка існувала між двома світовими війнами, аж до 1940 року коли то совєтські війська, після підписання відомого договору Молотова з Рібентропом, прилучили три Балтійські республіки до СРСР і включили їх до складу совєтської території.

Коли хтось з товпи підніс вогор великого розміру національний прапор червоно-білої краски, який ще донедавна був заборонений совєтською владою, зібрани

привітали цей акт бурхливими оплесками і вигуками «Слава». Вигуки збільшились, коли на сцені появилася другий прапоросеєць, а хтось заїнтонував давній національний гімн, що його підхопили тисячі маси народу, перетворивши культурне свято у політичну маніфестацію. Багато латвійців заявляли, що маніфестація є не тільки свідченням про відношу культурної діяльності, але також показником підтримки ідеї латвійських націоналістів, які домагаються повної свободи для своєї країни, побіч легальних заходів про збільшення автономії в ділянках економіки, культури тощо.

Деякі партійні діячі, особливо комуністичні бюрократи, намагались вивести західних журналістів, що на маніфестації не свідомо вана для підтримки сепаратизму, чи виходу Латвії зі складу СРСР. Даніс Зелменіс, представник латвійського республіканського уряду заявив, що «ми діємо в рамках конституції СРСР і коніцепції ленінської політики про права народів».

Інші представники домагались також від Москви зменшення чужого елементу в Латвії. Й. Сталін, ведучи безоглядну політику у відношенні до республік, зменшив число латвійців на їхніх рідних землях майже на половину, навізши туди чужого елементу, в більшості росіян, які мали за заданню зрусифікувати цілковито республіку. Подібна ситуація існує також в Естонії і Литві, не кажучи про Україну, Грузію та інші республіки.

## М. Каддафі плянував вбити О. Норта

Вашінгтон. — Федеральний прокуратор Генрі Гадсон повідомив про арешт восьми осіб. Їх обвинувачують у «протівівській діяльності у З'єднаних Штатах». Один з заарештованих причетний до змови, на життя високопоставленого урядового чиновника», сказав Г. Гадсон, не називаючи, однак, імені передбачуваної жертви. Журналісти вияснили, що змовники мали намір вбити колишнього члена Ради національної безпеки підполковника резерву Олівера Норта.

Змова відбулася не так давно, але не була здійснена. — заявив журналістам неназваний співробітник Департаменту справедливості. Цей же співробітник сказав, що О. Норт був вибраний жертвою із-за його ролі в підготовці і здійсненні налету американської авіації на бази терористів у Лівії в квітні 1986 року.

Заарештованим змовником виявився Муса Гавамба — йорданець за американським громадянством, власник туристичної агенції у Вашингтоні. За даними ФБІ, Гавамба — оперативний співробітник служби безпеки лівійського диктатора Муаммара Каддафі, тісно зв'язаний з одним з керівників лівійської розвідки Мохамедом Маджубом. Мохамед заявив, що він перекладав заарештованому 35,000 доларів на вбивство під покровом туристичної агенції.

## ДІЯЛЬНІСТЬ АГЕНТСТВА

Діяльність агентства і привела до арештів семи інших лівійців. Було встановлено, що бюро розслідує фальшиві рахунки на оплату послуг, які воно в дійсності не надавало. ФБІ і поліція зацікавилися людьми, які мали ділово зв'язки з агенцією, і розплатились ними клубок завершився арешт там.

Заарештованих обвинувачують в тому, що гроші, які збирали на цілі освіти організації Народний комітет лівійських студентів, використовувалися для оплати учасників протівівських демонстрацій та інших заходів у підтримку режиму полковника Муаммара Каддафі у Лівії. Гроші зі студентського фонду йшли також на оплату подорожів «студентів» у Лівію і назад.

Всі вісім заарештованих лівійців затримані і взяті під варту без права звільнення під заклад.

У зв'язку з арештами терористів журналісти пригадують, як минулого року, під час переслухувань у Конгресі, підполковник Олівер Норт заявив, що він побоюється небезпек терористів, які погрожують йому. Щоб захистити свою родину, О. Норт встановив навколо свого дому електронну систему безпеки.

## В АМЕРИЦІ

ДЕЯКІ ВЛАСНИКИ комп'ютерів стають такими софістикованими експертами своїх інструментів, що їхнє незаконне включення у телефонічну систему країни починає набирати загрозливих форм. Знавши телефонічної індустрії і поліційні чинники заявили, що ця проблема сильно зросла в останніх 10-ох роках і до таких розмірів, що починають виникати чим раз частіші запити про безпеку і приватність телефонічних ліній і розмов.

РЕЧНИКИ ПЕНТАГОНУ ЗАЯВИЛИ, що секретар Департаменту оборони Френк Карлуччі, будучи на офіційних відвідинах Советського Союзу, відвідав кілька військових баз. В минулому цього рода устаткування були заборонені для західних відвідувачів, — заявив речник Департаменту оборони Ден Говард і назвав це кроком вперед у розмові між Ф. Карлуччі і совєтським міністром оборони Дмитрієм Язовим. Відвіданих триватимуть чотири дні й почнуться у четвер, 28-го липня ц.р.

## ЗАМИРЕННЯ МІЖ ІРАНОМ І ІРАКОМ НАБИРАЄ КОНКРЕТНИХ ФОРМ

Париж, Франція. Пресове агентство Франції «Френс Пресс», повідомило в неділю, 24-го липня ц.р., що замірення між двома воюючими державами на Близькому Сході, тобто між Іраном й Іраком, починає набирати конкретних форм. Головне командування іракської армії наказало своїм частинам покинути захоплену у понад вісімрічний війні територію Ірану, а на фронтах відбувається тільки спорадична перестрілка, без вжиття ракетної й іншої важкої зброї. Правда, в комунікаті іракського головного командування й урядові говориться, що «ми можемо кожної хвилини відновити бої проти іранської армії, якщо заяви іранських керівників, включно з аятоллою Хомейні, показують неправду і якщо Іран відмовиться від безпосередніх переговорів з Іраком».

Іран, зокрема його пропагандивні засоби, зручно використовуючи виведення іракської армії з окупованої території, говорять про «бойові успіхи» і «відступлення іранців на 25 кілометрів в глиб їхньої території».

Вміжчасі до Теграну і Багдаду прибули представники Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй, які, в першу чергу, мають намір зустрітись з делегаціями обох країн, які незабаром прибудуть до головної квартири ООН до Нью Йорку на вступні розмови з генеральним секретарем тієї міжнародної організації Гавіс Перез де-Кусером і главами делегацій постійних держав в Раді Безпеки. Вони мають намір представити кожний окремо свої пляни замірення. Вміжчасі делегація ООН перевірять можливість безпосередніх переговорів між представниками Ірану й Іраку, чого домагається Ірак, переглянувши зажадання Ірану про погане трактування полонених та сприятливу атмосферу замірення.

Неясною залишається заява президента Ірану Гоято лислама Алі Хомейні, який у ситуації загального бажання замірення, далі закликає своїх воєвків бути наготові «знищити ворога», хоч він свідомий того, що у понад вісімрічний війні загинуло вже понад один мільйон воєвків, не згадуючи про цивільні жертви по обох сторонах. Кореспонденти повідомляють, що сотні тисяч іранців згодились добровільно до війська і закликають уряд не замирюватись з Іраком, оборонити батьківщину і замкнути принаймні деякі університети і середні школи, щоб дати можливість молодим людям виконати свій обов'язок перед батьківщиною.

Але, не зважаючи на пропагандивну реторіку і голошення по телевізії закликів, дипломати обох воюючих сторін приготувались до переговорів на різних рівнях. Щоб зrealізувати започатковані заходи міністерств закордонних справ Ірану Алі Ахбар Велайоті телефонічно розмовляв з генеральним секретарем ООН і пропонував йому поробити усі заходи, щоб не допустити до нового вибуху пристрастей, а тим самим відновлення фронтів дії. Іракський міністер закордонних справ Таріг Азіз також прибув особисто до Нью Йорку, щоб взяти участь у започаткованих переговорах. Замиренням на Близькому Сході зацікавлені майже усі держави світу, — кажуть політичні спостерігачі.

## У СВІТІ

СОВЕТСЬКА ГАЗЕТА «ПРАВДА» повідомила у числі з 21-го липня ц.р., що Рада Міністрів СРСР наказала припинити виплату пенсій родичам колишнього генерального секретаря ЦК КПСС Леоніда Брежнєва і вилучити їх з категорії тих осіб, які користуються іншими перевагами з уваги на споріднення з ним. Від тепер вони будуть отримувати тільки те, що заробили своєю власною працею. У числі позбавлених спеціальної допомоги є також дочка Л. Брежнєва, Галіна. Поширилися також чутки, що також чоловік Галіни, Юрій Чурбанов, стане незабаром перед судом. Його прокуратура обвинуватила в перекупстві та інших «злочинах». Чурбанов, перед приходом до влади Михайла Горбачова, займав пост заступника міністра внутрішніх справ СРСР. За перекупство й інші порушення закону в тому часі він може бути засуджений на 15 років тюрми і 5 років заслання. Західні політичні спостерігачі підкреслюють, що ці заходи Ради Міністрів СРСР це ще один удар по престижі колишнього диктатора.

КАНЦЛЕР ЗАХІДНОНІМЕЦЬКОГО уряду Гельмут Кольт заявив кореспондентам, що він незабаром поїде до Москви на зустріч з генеральним секретарем ЦК КПСС Міхаїлом Горбачовим й іншими совєтськими політкими. «Я хочу переконатись, — заявив канцлер кореспондентам, — чи політика більш прихильна відносин між Заходом і Сходом буде збережена і поширяться на усі відтинки життя».

НАСТУПНОГО МІСЯЦЯ розпочнуться совєтсько-китайські переговори у справі Камбоджі. Коли переговори закінчаться успішно, вони можуть відкрити шлях до вершинних розмов між китайським і совєтським керівниками, — кажуть політичні спостерігачі й дипломати. Про переговори інформували державного секретаря ЗСА Джорджа Шульца китайські відповідальні особи під час його відвідин Пекіну. Комуністичний Китай і Советський Союз безпосередньо не заангажовані у війні в Камбоджі, але СРСР підтримує в'єтнамських інтервентів, а Пекін партизанів, які ведуть змаг з в'єтнамськими окупантами і їхніми ставлениками. Керівники двох комуністичних надійот не зустрічались від часу відомої зустрічі Нікіти Хрушова з Маозедонгом.

ЧЕХО-СЛОВАЦЬКА ГАЗЕТА «Руде Право» повідомила про заплановану реформу валюти, тобто чеських корон. Згідно з цією інформацією від 1-го січня 1989 року буде введена в життя окрема одиниця у відношенні до закордонної твердої валюти, зокрема до американського долара, західнонімецької марки і французького франка. Досі в Чехо-Словаччині існувало декілька курсів чеської корони до згаданих трьох валютних систем. «Руде Право» запевняє, що реформа послужить скріпленню чехо-словацької економіки.

ПІВІЧНА КОМУНІСТИЧНА Корея запропонувала Південній демократичній Кореї відбутися спільні парламентні наради в наступному місяці для обміркування можливості підписання договору про ненапад та зменшення напруження між обома частинами Кореї. Пропозиція у формі листа була послана спікерів палати громад у Сеулі Кімоу Чаї Суноу, але уряд Південної Кореї не заявив ще до цієї пропозиції свого ставлення.

## Ще один дар у 1000-річчя Християнства

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кузьмич). — У редакції «Свободи» проф. д-р Ігор Соневицький являється не вперше. Ми знаємо, що його прихід напевно пов'язаний із новою музичною працею чи концертами, про що хоча нас поінформувати.

Проф. І. Соневицький — визначний сучасний композитор і музикознавець, відомий із своєї роботахості і поєднанні музики. Якось він знаходить завжди час і на поважну музичну працю в ділянці композиції, і на допомогу чи організування музичних імпрез, як ось у його улюбленому місці перебування Гантері, у Кетсильських горах, де завдяки його ентузіазмові річично літом відбуваються високомистецькі музичні імпрези, за які дає створення та очолюваний ним Музичний і Мистецький Центр.

Але тим разом нам не доводиться слухати про літні пляни музичних імпрез у Гантері, а про іншу ділянку копітливої праці, яку наш музикознавець саме завершив у 1000-річчя Християнства, яка залишиться тривалою і незнищеною, як кожна друкована праця.



Проф. І. Соневицький після інтерв'ю в редакції «Свободи»

Це «Духовні твори Артемія Лук'яновича Веделі», що нараховує 500 сторінок друку і складається, як інформували нас гості, з чотирьох головних частин, а це: хороших концертів, св. Літургії, Всенечного та інших творів.

Музична творчість А. Веделі цікавить проф. І. Соневицького вже від довгих

років і він показує нам свою книжку, що появилася ще в 1966 році п. н. «Артем Веделі і його музична спадщина», в якій знаходиться лише історія його життя та музичних творів того найчільнішого, на думку проф. І. Соневицького, представника київської музичної традиції.

(Закінчення на стор. 3)



**СВОБОДА** **SVOBODA**  
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 U.N.A. (201) 451-2200

Subscription 1 year — \$40.00 6 months — \$22.00 3 months — \$12.00  
UNA members 1 year — \$15.00 Change of address — \$1.00 Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to  
Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302  
Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00 на півроку — \$22.00 на 3 місяці — \$12.00  
Для членів УНАО — \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00  
Чек і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

# Відтягнення військ ССРС?

За обширною вісткою варшавського кореспондента "Нью Йорк Таймсу" з 16-го липня ц.р., два останні дні цютихтичного перебування Міхаїла Горбачова у Польщі були присвячені нарадам лідерів всіх членських країн комуністичного Варшавського пакту, заснованого у травні 1955 року. Варшавський пакт — як це вже неодноразово інформовано на цьому місці, — це комуністичний відповідник демократичного Північно-Атлантичного Пакту (НАТО), заснованого у травні 1949 року, що охоплює 13 європейських держав, плюс Америка і Канада. Згідно з твердженням "Нью Йорк Таймсу", центральною проблемою наради лідерів країн Варшавського пакту була справа відтягнення радянських військ із підконтрольних Москві країн Східної і Середньої Європи. Очевидно, наради велися за закритими дверима і вістка у названому ньюйоркському щоденникові була дуже загальникова та побіжна. Згадано там лише, що існують різні концепції реалізації такого плану, але це залежить від договорення з країнами НАТО. Аке ж може бути договори, коли над тією справою йдуть вже переговори у Відні від минулого року без найменшого успіху?

Суть труднощів реалізації приманливого плану скорочення військ в Європі у тому, що ССРС багаторазово перевищує Захід своїми суходільними родами зброї — змоторизованою піхотою, танками, панцерними вантажними артилерією. Самі більшовики нахвалювалися не раз, що вони можуть "шапками закидати всю Західну Європу". Скільки насправді ССРС тримає під зброєю згаданих різних родів суходільних збройних сил, — знають західні військові розвідки. Вони знають теж докладно, скільки радянського війська перебуває у кожній сателітській країні. У Польщі від двох до чотирьох дивізій розташовані по лісах. Москва зберігає там своє військо із аргументом, що вона мусить мати "забезпечений шлях" до Східної Німеччини і Чехо-Словаччини. На вулицях міст у Польщі та в її ресторанах радянські військовики не зникають: Москва свідомо ненавидить поляків до давньої царської Росії та її червоної перемишні.

Найгіршими для європейського Заходу є радянські війська в Східній Німеччині і Чехо-Словаччині. Єдиною протитягою цим червоним збройним силам є атомові зброї західноєвропейських країн. Тому деякі з них погодилися радо на приміщення на своїй території 72-ох американських бойових крилатих ракет типу Першинга.

Перед першою і другою зустріччю президента Регена з Міхаїлом Горбачовим вони погодилися вилетіти тих американських бойових Першінгів під умовою, що Москва відклине із Східної Німеччини й Чехо-Словаччини свої ракети і гармати із стрільними з атомовими "головками" та що взагалі прийде редукція радянських ракетних наземних військ. І тому саме підписаний Регеном і Горбачовим договір про редукцію атомових ракет на коротку віддачу і заплянований договір про редукцію далекосяжних ракет на 50 відсотків не має сутнього значення, як довго під зброєю стоять радянські наземні війська.

Коли недавно поїхав до Москви з першими офіційними відвідинами новий мадярський лідер Кароль Грош, то писалося у західній пресі, що він буде домогатися, щоб із Мадярщини відкликали радянські війська, які перебувають там у скріпленій силі від 1956 року, себто від часу одвертої протисовєтської революції. Потім вістки затихли.

Представник Мадярщини на конференції у Варшаві напевне повторив своє догання. Здійснити його — ризиковано для Москви, бо це був би прецедент, на який могли б покликатися інші сателітні країни, де вже перестав діяти давній спільний, без ніякого спротиву послуш Москві як центрові комуністичного руху у світі і як голові Варшавського пакту. Але раз виринула ідея відкликувати західні сателітські війська, то ця вимога вже не заважє. І можна заризикувати здогадом, що в теперішніх умовах економічної кризи — головне в ССРС і Польщі, ССРС аж ніяк не в силі вести нову велику війну на два фронти. Тому не є виключене відтягнення значної частини радянських військ вглиб ССРС і демілітаризування для заощадження собі коштів їх утримання і для налагодження кращих відносин із Заходом. Все це не з любові, а з твердої конєчності.

В епоху Шербицького-Федорчука, наслідуючи "старшого брата", в Києві, столиці республіки, почало будувати місцевої "Луб'янки". Це був квартал простокутної форми з вулицями Володимирською, Іриніською, Михайлівською провулком, Малою Підвальною, які складали периметр місцевої Луб'янки.

За останніх 15 років цю площу звільнено від "невластивих будівель". Серед тих "невластивих" опинилась музична школа і меморіальний будинок Т. Г. Шевченка — вулиця Іриніська 10, де поет мешкав в часі останніх відвідин Києва. В енциклопедичному провідникові по Києву сказано: 1981 року будинок більше не існує. А з 1958 року вулицю, що прилягала до того комплексу, — крім Володимирської — зникли з усіх планів Києва.

Є люди, яким доступна Велика Советська Енциклопедія, том 55-ий, стор. 837. Там можна побачити рисунок з фотографії з таким підписом: "Київ, вулиця Короленка" — так якийсь час називалась вулиця Володимирська. Будинок на ілюстрації є центром республіканського КГБ — "Володимирська 33".

До 1917 року там було

Появу англійської публікації, яка висвітлює правду історію Тисячоліття Українського Християнства, що його присвоєно собі Москва, треба привітати.

У цій ілюстрованій книзі багатьох авторів знаходимо по обох сторонах внутрішніх обкладинок малу Україну. На кількох сторінках поміщено знімки мітropolітв і єпископів Української Автокефальної Церкви, багато з яких загинули мученичою смертю з рук комуністичного режиму. Далі знаходимо світліні мітropolітв і єпископів обох наших Церков української діаспори, таблє єпископату Української Автокефальної Православної Церкви 1921-1926 років, церкви св. Андрія в Києві, рисунок з Київської Печерської Лаври з 1725 року, спільне фото українського католицького єпископату в Базиліці св. Петра в Римі в жовтні 1980 року, і зустріч Патріярха Йосифа Сліпого з Папою Іваном Павлом II. На дальших сторінках є знімки церков в Україні і на українських поселеннях у вільному світі, копії мозаїк, ікон та іконостасів і візії церковного письма. Прикінці книги, в додатку, поміщений заповіт Патріярха Йосифа Сліпого, Заява Львівського Єпископату з датою 13-го вересня 1984 року і меморандум Ярослава Стецька в справі "Збереження традиції УКЦеркви" до кардинала Тести, з датою 25-го червня 1985 року.

У вступному слові о. Веренферд фон Стратен пише, що християнство і цілої України князем Володимиром Великим у 988 році було найбільшою і найважливішою подією в історії нашої нації. Так Україна стала Християнською, долучуючись до стада Христового 950-років після народження Ісуса Христа, який наважав, терпів і помер за людство.

Україна і український нарід почитав Ісуса Христа і перед хрещенням з того часу, коли на підставі переказу, Віні після одного з своїх апостолів св. Андрія на гори Київські, де в майбутньому постало місто, матір городів руських, Київ.

У 988 році Русь-Україна стала офіційно християнською, але християнство поширювалося у державі, очевидно, багато раніше; через землі, межуючі з Константинополем, і Болгарією, і через західні райони — сусідуючі з Римом. Властиво, святи Кирило й Методій були також апостолами України. З України християнство поширювалося на Білорусь, угорсько-польські території й Московію та інші народи в сусідстві Київської Русі (Української імперії). З монастиря Київської Печерської Лаври особливо, українське християнство поширювалося на великі простори східної Європи. І священники й монахи несли християнську духовність і цивілізацію навіть далеко віддалені краї і багато з цих сподвижників Христової

Мирослав Семчишин

# ДО ДжЕРЕЛ СТАВАННЯ КУЛЬТУРИ КИЇВСЬКОЇ РУСИ XI — XII СТОЛІТЬ

III.

Під кінець 890-х років учні Кирила й Методія під тиском Риму і німецьких, ворожих слов'янським мислям закликували Великоморавську державу. Вони забрали зі собою слов'янські літургійні книги, найбільш прибуткові у Болгарії, що 864 році прийняла Христову віру. В останніх десятиліттях IX і на початку X століття, за царя Симеона, прийшло до золотого віку болгарської літератури.

І справді, Болгарія X-XI століття зіграла велику роль в країнах південносхідної Європи, бо з Болгарії грецька православна віра і візантійська культура поширилися на балканських слов'ян, які прийняли мову і літературні книги перших слов'янських апостолів. І саме звідти, з Болгарії, перші переклади Біблії з грецької мови на церковнослов'янську й інші літургійні тексти з грецької чи латинської мов принесли болгарські емігранти — вчені монахи у Київську Русь, а раз встановлений контакт очевидно протривав десятиліття. Осередком цих релігійно-культурних зв'язків з Болгарією, що мала свій патріярхат, була Охрид. Довгі роки в слов'яноразумній науці був встановлений погляд, що саме в Охриді була одержана княгиня Ольга, але новіші дослідники цей погляд відкинули. І ці дослідники, як от Франц Дворник, Дмитро Чижевський, Михайло Возняк і інші, авторитетно стверджують, що текст Служби Божої, Біблія, а навіть, перші твори світської літератури прийшли на Русь з Болгарії.

Оцей культурний зв'язок з Болгарією був зокрема дуже активний за панування князя Ярослава Мудрого (1014 - 1057), який зорганізував комітет перекладачів і перепишувачів необхідних книг з грецької чи староболгарської мов. Найстарішою цього типу пам'яткою з часів князя Ярослава Мудрого є Остромирове євангеліє з 1057 року, здане в Києві для новгородського посадника

# АРХІПЕЛАГ ГУЛАГ В УКРАЇНІ ЗА ГОРБАЧОВА

Земство: а в 20-х — 30-х роках "Палац праці" в середині 30-х років ЦК Комуністичної Партії Республіки: при кінці 30-х років республіканський НКВД: в період німецької окупації Гестапо, і пізніше МГБ і КГБ.

Дуже популярною у Києві є адреса "Володимирська 15". Будинок має форму трикутника і займає цілий квартал. Там знаходиться ізолятор тимчасового притримання, правління виправно-трудових закладів Київської області і Обласний суд.

Кожен у Києві знає Лук'янівку — не район міста, а в'язницю. 1917 року у тій в'язниці було 1,200 чоловік. При кінці 70-х років в Дарницькій побудовано чотирьохповерхову в'язницю для в'язнів малого засуду (малострочних) — 15 діб. Дарниця — це зупинка, електрорічка, "Діпо", вул. Ремонтна.

Якщо пройтись землею українською, то там за період останніх чотирьох генеральних секретарів не було "мертвого сезону" при будові в'язниць.

У Дніпропетровську на вулиці Чичеріна побудовано шестиповерховий корпус, частина якого призначена для малолітніх в'язнів.

У Кривому Розі 1982-83 років побудовано нову в'язницю.

Дніпропетровськ — "партизанське місто Брежнєва і Шербицького". Там же побудовано новий психіатричний шпиталь — психушку.

У Волинській Запорізької області була урухомлена Республіканська психіатрична лікарня, фактично філія Дніпропетровської "психушки". У двох її корпусах тримають в'язнів, які вже відсиділи свій час здебільшого в таборах України, і яких зараховано до "психічно незрівноважених" або хворих.

У Сумах була стара в'язниця у центрі, а на ній величезна реклама — "Літальні літаки Аероплота". У зв'язку з тим на початку 80-х років почато будувати нову в'язницю.

У Кіровограді і в Миколаєві побудовано нові в'язниці. У цей список не ввійшла будова нових таборів. Але перебудова знайшла свій вислів і в таборах. Іх режим все більше нагадує в'язничий. Вона офіційно називається для "особливого режиму". Там застосовується "камерне карання". Така "камера" — це барак на 100-120 в'язнів, який знаходиться за глухою металевістю стіною у тричотирьох метрих високі. Ось, наприклад, "показовий" табір ЮЗ 312-2 м. Держинського Донецької області.

До січня минулого року — загальний режим — пізніше строгий. Доводилося кожного барака глуха стіна в кілька метрів висока. У вікнах замість скла якісь "скло-блоки". Вихід на працю провадиться крізь т.зв. "санпропускники" — софєтська новинка. Кожен, хто йде на працю, мусить роздягнутися доната і залишити свій одяг, далі пройти під доглядом сторожів. Якщо вдасться — може себе "освітити душем" — кількома краплинками води.

Це все зветься "магістральним напрямком" перебування в таборах за Горбачова.

могла все це пережити, рости, розвиватися і творити багату культуру і цивілізаційні скарби більше від багатьох країн, які втішалися своєю свободою і які не знали так багато жахливих досвідів.

Перша частина цієї книги знайомить читача зі знесленими місцями історії Української Церкви; її початками і ростом, а далі — занепадом, невдачами, перепонами, подвигами і мучеництвом.

Друга частина книги поєднує вгляд у глибину Українського Християнства тоді, як нарис кардинала Мирослава-Івана Любачівського, першорядного УКЦеркви, вказує на різницю між українським і російським християнством.

Третя частина книги обговорює аспекти церковно-організаційної структури з особливим наголосом на питання українського патріярхату, — на справу, яка чекає ще остаточного вирішення.

Четверта частина книги говорить про культурний розвиток України. Читач виведе з цієї книги нетайне враження, що сильний поштовх зробило Християнство на розвиток культури й цивілізації України не лише у середніх віках, але впродовж цілої її історії. Християнство сильно вплинуло на формування українського світогляду. Українська національна психіка була відзначена християнськими цінностями. Жодна частина культури й цивілізації в Україні не залишилася поза доторком християнства. Християнство зацікавило й прискорило дальший ріст української літературної творчості.

Не одного дивує, як то країна і її християнська Українська Церква, що знала так багато терпіння і нещасть на протязі століть, Закінчення буде.

Остромира, а першими наукового порядку книгами були два збірники князя Святослава з 1073 і 1076 року, які можна вважати своєрідними енциклопедичними довідниками того часу.

А коли говорити про започаткування письменності і взагалі літературного процесу Київської Русі XI - XII століть у формі книг перекладених, переписаних чи оригінальних, то ніяк не можна обминути проблеми мови цих книг і всіх дальших книжкових чи рукописних пов'язок часу і наступних століть.

Ціло літературною мовою була, як уже згадано, церковнослов'янська мова. Хоч була вона іншою від розмовної мови тодішніх русичів, була вона офіційною мовою Церкви, школи й усієї літературної продукції. Освічені верстви розуміли її, а з інших прикмет вона мала те, що багата тогочасна лексика тих же русичів словами абстрактними, філософськими та богослужбовими і різноманітною образністю. І в тому її значення в історії української культури, а зокрема літератури української і інших слов'янських народів, що нею користувалися.

Проте ця мова ніколи не стала засобом порозуміння, тобто розмовною мовою, якою, наприклад, користувалися у юридичних актах. Однак численні переписувачі книг українців, при переписуванні мимовіть увводили до неї слова із живої мови народу, народні слова, і так повільно, але поступово українізували її. А далі — все більше і більше вона мінялась, щоби вкінці зійти з літературної сцени і зробити місце живій народній мові.

В загально-культурному русі Русі-України окремо важливу роль грали її політичні, дипломатичні чи торговельні зв'язки — шляхи так зв. "із варяг у греки", які ішли з Заходу до країн Сходу. Мав теж Київ династичні зв'язки чи не з усіма більшими державами тодішньої Європи (Польща, Угорщина, Німеччина, Франція) і всі ці зв'язки теж поєслили розвиткові культури. Але треба тут відмітити, що серед учених-дослідників раннього періоду нашої історії були погляди, що Київська Русь була відмежована від Заходу і годувалася (не враховуючи Візантії чи Болгарії) своїм ізоляційним життям. Такі погляди сучасні дослідники категорично відкидають. Навпаки, вєрять вони, що торговельні зв'язки, які вели з Києва через Польщу чи Угорщину до центральної Європи (бє аж до Ратісбонгу — сьогоднішнього Регенсбургу)

# Поет, який не поклонився божкові

(Л. в.). У своїх розповідях про шлях на Голгофу і річчє перебування на ній мистець Петро Рубан (нещодавно звільнений з 22-річного ув'язнення й заслання в ССРС і вільна вже тепер від кількох днів людина в Америці) часто згадує на першому місці своїх побратимів, товаришів по неволі й камері ГУЛагів, українців Івана Сокульського й Івана Кандибу. І власне назва "На Голгофу" є на збірці віршів Івана Сокульського, писаних у 1960-х роках і поширених у самвидаві, а вибірка з них друкувалася у підпільному "Українському Віснику", випуск II, в 1970 році. За ці вірші поета І. Сокульського, що мав стати другим Василем Симоненком, кинуто вже в 1969 році за грати, також за написання разом з іншими однодумцями "Листа творчої молоді Дніпро-

петровська", що став широко й далеко відомий у світі і дав правозахисному рухові в Україні такі імена як д-р Микола Плахотнюк, який відважно й великодушно боронив молодих дніпропетровців, за що теж пішов на катури й у психушку.

Іван Сокульський був чи не першим, що мав сміливість не тільки критикувати розвиненого Хрущовом Сталіна, але не поклонитися й Ленінові, бо це був насправді Ленін, який створив разом зі своїми помічниками минулі й сучасні концтабори, де каруються мільйони невинних людей і насамперед українців за те, що вони люблять волю і свою рідну землю.

Ось пророчистий вірш поета Івана Сокульського, поета, який все ще перебуває за ґратами, бо за такі вірші КГБ мститься і мститься вже 20 років...

# ЖЕСТ

Що несеш мені, вождо, в надщєдрій руці?  
Що несеш з усіх площ понад ярми,  
Які задивились на твої обичайний жест?  
Що несеш мені з кожної площі?  
Що даси мені, вождо?  
Я ждучи!  
Бо я вірю в твою всемогутність, —  
Можеш усе.  
Бо я вірю в щєдрій твоїй жест —  
Все даси, чоже зажадаю.  
Ще ж до мене щодня ти ідеши!  
Правда, вождо?  
Ще ж для мене стоїш ти на площі  
І мені свою щєдру правіцю простєрє?  
.....Цєрінькєву горєбєцє  
З вождєвої правіці...

# В Україні знають про „Міс Америки”

Газета „Молодь України”, орган Комсомолу, у виданні з 11-го червня ц.р. помістила вірш Петра Шкраб'юка з Львова, на пошану урядуючої „Міс Америки” Кей Лейні Рафко, яка є частинно українського роду. Внизу передруковано цього вірша.

# РЕЗОНАНС

# „Міс Америка” — українка

.....Десятки мільйонів телеглядачів до пізньої ночі з зацікавленням стежили за вибором найгарнішої в 1987 році дівчини на трон „Міс Америки”. Зпоміж 52 красунь з інших штатів звання „Міс Америки” здобула 24-річна Кей Лейні Рафко (народилася в Монро, штат Мічиган)... Під час коронаційної церемонії Рафко публічно заявила, що вона українка...

А не цуралась тої мови,  
В якій — відлуння солов'їв,  
Вже навсібіч пишались звисні  
І стан, і цнота, і вуста...  
А не цуралась тої пісні,  
В якій — історія свята  
Явила світу дивну вроду,  
Пізнала лєстєщів ясу...  
А не цуралась народу,  
Який вдихнув її шчє красу.

„Молодь України”, 26 березня 1988 р.

Земля батьків — земля далека —  
Лиш спогад, лиш казковий сон...  
А тут — палати, злота мєска,  
Буття всевладного полон.

Тут на красу безжалєні лєви,  
Тут сум і блиск чужих країв...

Пітер Шкраб'юк  
м. Львів

сприяли активним контактам теж у культурній сфері. І так відомо, що, не зважаючи на акт схизми 1054 року, регєнсбурзькі монахи ходили аж до Києва за милостиною на будову нових монастирів, і що в київському калєндарі з XII століття поміщено імена святих чєських (римокатолицьких) Вячеслава — Людмили і Адальберта (польського Войтиха).

А втім, старовинна Богемія (Чехо-Словаччина) довгий час була центром старослов'янської літератури, зокрема єклезіастичної. Там, у монастирі Сазави, перекоувалися фрагменти найстаршої літургії св. Петра, писані глаголицею, подібно як і т.зв. Київські листки, які теж були писані глаголицею алфавітом (зовсім відмінним від кирилиці) і замандрували до Києва мабуть з Богемії, що постійно вживала глаголицею писма в той час, як Київ користувався тільки кирилицею, що згодом у слов'янському світі зайняла місце глаголиці.

Про те, що Русь тих часів зовсім не була ізолюваною від Заходу, свідчать теж зв'язки з Польщею. Тут слов'янський (кирило-методієвський) обряд протривав аж до XII століття і його визнавали білохорвати, столицю яких в IX - X століттях був Краків, що теж входили в склад Великоморавської держави.

І саме на цих землях існував культ учня свв. Кирила і Методія — св. Климента, а культ грецьких святих Прохора і Прокопія існував у північній Польщі аж до XIII століття. Передовий твір польської історіографії „Хроніка Галля-Аноніма” з кінця XII століття латинською мовою потверджує, що Польща того історичного періоду була двообрядовою, і це був наслідок культурно-релігійних впливів Києва на Польщу.

Щі хоч не численні дані є переконливим доказом того, що Київська Русь не тільки збагачувалася матеріально, але і культурно впливала на Захід з однієї сторони, але з другої сторони — була вона своєрідним фільтром своєї й імпортованої з Візантії візантійської культури.

Наукова література, присвячена слов'янському світові перших століть слов'янського християнства, доволі обширна. Окрему ділянку в ній творить Київська Русь, як одна з передових слов'янських країн того історичного періоду, що саме в сфері культурного ставання — розвитку і багатств форм, була щодо величчє своєї і значення справедливо названа Другим Константинополем.







ціонального життя під польською й більшовицько-російською окупаціями. Це проблематика стояла в центрі зацікавлення тодішнього студентства.

Познайомившись в університетській лаві з його наймолодшою сестрою Марусею, пестікою її „очоту в голіві“ всієї родини, я мав нагоду під час вакацій бути в гостинному прихисток отця каноника й мості Кушнірів, дім яких стояв отвором для молоді й „омонів розмовами, співаним, жартами й сміхом молодих людей. Сам Омелян був центром товариства. Він був добрим танцювальним і паражером забав та балів, через те й втішався успіхом у гарної статі.

Родина Кушнірів була патріотична й громадсько заставлена. Батько Омеляна працював у селах, де душпастирював, читальні „Прогриві“, кооператив, молочноарні, самодіяльні гуртки молоді, курси неграмотних. Мама Омеляна походила зі стародавнього священничого родини, чотири брати були теж священниками, між ними один о. Сремія був монахом ЧСВВ, ректором духовної семінарії у Станіславові й канцлером та доглядником у справах церковної політики станиславського Володимира Григорія Комишина. Ймось Ольга була неосвіченою сусілкою опікуною села, зокрема піклувалася недужими й сиротами та допомагала незамужим здибним дітям одолати фахову чи середню освіту. Не диво, що й діти одружжя Кушнірів зростають в національно-патріотичному душі, цікавилися життям села та працювали для народу. Омелян працював у читальні „Прогриві“, донька Дарія вла куляла за неграмотними, її чоловік Антін Хухра — в читальні й кооператив. Донька Наталка, яка була в лавах УГА, а потім учителькою, допомогла сільською сироті закінчити юридичний факультет Львівського університету.

Покійний Омелян народився 25-го жовтня 1902 року. Середню освіту здобув у державній гімназії в Теремішіві. Під час Визвольних Змагань, ідучи за покликаною волі й національного обов'язку, став воєнком у Ступене підхорунго. Взяв участь у хрестоносній бою з поляками за Суховерху. Вишню зокрема закінчивши на високій ступені

воювання. Був теж до кінця свого життя співредактором журналу „Бойківщина“.

За громадську працю був відзначений Шевченківською медаллю та іншими нагородами.

У складенні родинні обов'язки, зумовлені похилим віком і недугою сповільнили дещо кипучий темп й обсяг праці цієї динамічної людини. Проте Омелян до останнього віддиху не поривав зв'язків із громадським життям. Але не зміг завершити ще багатьох задумів, планів та починів свого буремного, сповненого дерзання життя, спланованого не лише на особисто-родинні справи, але й з прицілом на добро рідного народу, для якого його серце горіло полум'ям любові.

Праведна душа Покійного сміливо може стати перед Всевишнім, бо він чесно сповнив своє земне завдання, зжувши дані йому Богом обдарування для добра власного, родини й рідного народу та батьківщини.

Хай буде йому за те вдячна й вічна Пам'ять!

Володимир Барагурський

• FUNERAL DIRECTORS •

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ  
ПОГРЕБНИК

Займався похованнями в BROOKLYN, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ  
КОНТРОЛЬОВАНА  
ТЕМПЕРАТУРА

**Peter Jarema**  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N.Y. 10009  
(212) 674-2568

  
UKRAINIAN FUNERAL NATIONAL SERVICE  
Управа Українського Національного Центру „Пам'ятники та мавзолеї“ погладжує всі справи пов'язані з похованням і похованнями в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE  
Washington, D.C. 20746  
Tel.: (301) 586-0630  
MAIL: PO Box 430  
Dunkirk, MD 20754